



**2016**

September 25

攜手並肩

**Be Strong and  
Courageous**



**Together!**

剛強壯膽

約書亞 Joshua 1:1-9



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Pastor: 黃景彬牧師 Rev. Jim Huang

SKY Ministry: Rev. Paul LaMontagne

100 Livingston Avenue, New Brunswick, NJ 08901

Tel/Fax: 732-937-9227 [www.tafpc.org](http://www.tafpc.org) email: [tafpc@tafpc.org](mailto:tafpc@tafpc.org)

台美團契長老教會  
主日禮拜程序

TAFPC Service Order of Sunday Worship

司會: 陳蓓蓉長老 證道: 蕭清芬牧師 司琴: 陳政麗姊妹

1:00 pm

September 25, 2016

迎主入心 (Welcoming the Lord into Our Hearts)

宣召 (Call to Worship)

司: m 通信靠世上的財富。

眾: 咱的向望(ng-bōng)是在耶和華咱的上帝。

司: 著把握永生(éng-seng)的禮物。

眾: 咱為這(che), 受揀召(kéng-tiàu)在基督耶穌裡。

平安禮 (Passing the Peace)

讚美上主 (Praising the Lord)

唱詩\* (Hymn)

新聖詩 #217 「上帝真正是我上帝」

祈禱\* (Prayer of Thanksgiving)

(\*方便站立的人, 請站立)

讚美詩 (Anthem) 「Day by Day」

聖歌隊

arr. by Larry Shackley

Day by day, and with each passing moment, Strength I find to meet my trials here; Trusting in my Father's wise bestowment, I've no cause for worry or for fear. He, whose heart is kind beyond all measure, Gives unto each day what He deems best, Lovingly its part of pain and pleasure, Mingling toil with peace and rest.

Every day the Lord Himself is near me, With a special mercy for each hour; All my cares He gladly bears and cheers me, He whose name is Counsellor and Pow'r. The protection of His child and treasure, Is a charge that on Himself He laid; "As your days, your strength shall be in measure," This the pledge to me He made.

Help me then, in every tribulation, So to trust Your promises, O Lord, That I lose not faith's sweet consolation, Offered me within Your holy Word. Help me, Lord, when toil and trouble meeting, E'er to take, as from a father's hand, One by one, the days, the moments fleeting, Till I reach the promised land.

Day by day, Day by day, till I reach the promised land.

## 認罪呼召 (Call to Confession)

咱著用真實的心，來親近上帝，咱相閣佇上帝的面前彼此認罪。咱若認咱的罪，祂是真實公義，欲赦免咱的罪，洗除咱攏總的不義。

## 認罪祈禱 (Prayer of Confession)

信實慈愛的上帝，阮承認阮猶(iáu)不能(bē-tàng)離開罪惡。當別人穿破衫之(è)時，阮用美衫妝扮(chng-thān)家己。當別人在(teh)討餅屑(piáⁿ-iù)之(è)時，阮用豐盛的食物(chiáh-mih)飽足家己。赦免阮! 恩典的上帝。互阮的富有(hó-giáh)是在行善(hêng-siān)，通慷慨閣迫切要與(kap)人分享，阮豐富的人生中一切美好的祝福；奉主耶穌基督的聖名求，阿們。(默禱)

## 赦罪宣告 (Pardon)

人若站佇基督，就是新創造的人，舊的生活已經過去，新生活已經開始，著知咱得著赦免，咱有平安。阿們。

## 詮釋主道 (Interpreting the Word)

讀經 (Scripture Reading)

耶利米 32:1-3a, 6-15 (舊約: 藍, p872; 紅, p998; 棕, p998)

路加 16:19-31 (新約: 藍, p90; 紅, p126; 棕, p126)

司: 這是上帝的話 眾: 感謝上帝

證道 (Sermon) 「最大冒險 ê 投資」

\*回應詩 (Response Hymn)

新聖詩 # 559 「永遠的掌管宇宙的上帝」

## 認信獻身 (Affirming our Faith and Dedication)

奉獻 (Offering)

奉獻詩\* 新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，  
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

## 關懷分享 (Caring and Sharing)

報告與介紹 (Announcements)

代禱 (Prayer of Intercession) 「主禱文」(見週報夾頁 p5)

新聖詩 #330, 「主，聽阮祈禱」

“主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，賞賜阮平安。”

## 入世見證 (Entering the World to Witness)

\*唱詩 (Hymn Singing)

新聖詩 #222 「上帝做阮代代幫助」

## 祝福差遣\* (Benediction and Sending Forth)

阿們頌\* (Amen) 新聖詩 # 643

## 殿樂 (Postlude) 默禱閉會

(\*方便站立的人，請站立)

### 小會公告:

1. 即日起，每個月第四主日早上 11:40，黃景彬牧師將在 SKY room (Basement Rm. 3)主持"Coffee and Pastor"，歡迎兄弟姐妹們來和牧師聊天。
2. 10/02 召開小會，請會員準時出席。
3. 10/30(日)召開會大會，改選部分長執，請預留時間出席。謝謝!

### 消息報告:

1. 歡迎參加禮拜的兄弟，禮拜後請上樓享用茶點並交誼。
2. 下週主日(10/02)是世界共同聖餐主日，本會將與 host church, NBPC, 共同聚會。主日禮拜時間改成 **11am**，請留意聚會時間的更改。下週禱告會將暫停一次。
3. 今天成人主日學時間，有"Community Singing workshop"，由玫麗姐和曼麗姐主領。下週成人主日學暫停一次。
4. **請注意!**請不要把垃圾堆積在停車場旁垃圾箱的上面或周圍，以免妨礙垃圾車的運作，造成垃圾四散在地。此外，資源回收物品如紙箱、塑料等，請回收，不要丟進垃圾箱。謝謝合作!
5. 婦女查經組從九月開始，研讀"信心之旅"讀經系列，目前讀約書亞記，歡迎參加。
6. 成人手鐘團招募新團員，意者即日起請向曼麗姐或玫麗姐報名，十月份開始練習。
7. NB 中會婦女會於 10/8 舉辦秋季聚會，地點在 Kingston 長老教會。意者請向李淑真姐或魏淑玲姐洽詳情，或看公佈欄。
8. 2016 華人牧長信徒研讀本聖經研習會將於 11 月在普林斯頓神學院(11/16-18)及新城歸正教會(11/19)舉行。歡迎直接向主辦單位報名參加，詳情請看公佈欄。

### 主內交通與代禱:

1. 請繼續為本會建堂的需要迫切禱告，求主來帶領。也為本會 2016 教牧長執同工代禱，求主加添智慧及恩典!
2. 請為謝敏川牧師膽管內的結石、心臟及體力代禱，求主醫治，願早日康復。謝謝!
3. 美智姐腳受傷，請常常代禱，並歡迎打電話問候她。若要探訪，請先以電話與她聯繫。她的電話號碼是 609-651-9870，**新地址**是 Morris Hall Meadow, 2 Morris Ave, Lawrenceville, NJ 08648. 謝謝!

**生活充實俱樂部：**

1. 9/28 褚文銘醫師 "Medical aspects of end of life"
2. 10/5 吳耿志先生 "漫談人造衛星系統"

**聖工分配：**

	本 週 (9/25/2016)	下 週 (10/02/2016)
招 待	洪建仁 楊靜雅	陳毓盛 李昭瑩
司 琴	陳政麗	陳政麗
司 會 / 報 告	陳蓓蓉	World Communion
司 獻	廖愛信 陳叔承 洪潔君 許史青	洪潔君 陳叔承 賴文義 賴基生
來 賓	張文傑	鍾崇仁
清 點 奉 獻	楊純貞 余秀美	黃再蘭 林珍珠
茶 點	李昭瑩	吳曼麗
整 理	柯啟明 陳彥儒 (Myron)	陳毓盛 邱瀚賢
育 嬰	YaChing	Sonya
值 日 長 執	Christine Su 許史青	Darren Ochs 洪潔君

**每日讀經 (9/25/16-10/01/16)：**

日期	經 節	思考問題
9/25	路加 16:19-31	你怎麼聽見上帝呢？
9/26	詩篇 89:20-37	把上帝看成一個父親是什麼意思？
9/27	詩篇 24	打開你的門，並邀請神進來，這對你有什麼意義？
9/28	阿摩司 7:7-15	在你的生活中，你如何分辨神的準線？
9/29	耶利米哀歌 1:1-6	這哀歌如何與我們今天的國家及生活銜接？
9/30	詩篇 137	在一個陌生的土地上，我們被要求唱什麼歌？
10/1	提摩太後書 1:1-14	上帝如何賜給你屬靈的力量和愛？

出席與奉獻 (9/18/2016):

台語禮拜	出席	98 人	奉獻	\$5,124.00
英語禮拜	出席	23 人	奉獻	\$172.00

教會行事表：

	聚會項目	時間	主理 (9/25)	主理 (10/02)	地點
日	主日早禱會	11:00am-11:30am	陳蓓蓉	暫停	Basement Room 3
日	聖歌隊練習	11:30 am-12:45 pm	沈新欽	暫停	Basement Room 9
日	主日禮拜	1:00pm-2:15pm	蕭清芬	(11:00am) World Communion	Sanctuary
日	成人主日學	2:45pm-4:30pm	陳政麗 吳曼麗	暫停	Chapel
日	TKC	2:45pm-4:30pm	蘇楓琇	禱告會	Basement Room 1
日	Hand Bell	2:45pm-4:30pm	陳政麗	陳政麗	Hand bell Room
二	婦女查經	10am-noon	(9/27) 信心之旅-約書亞 1b 黃文秀	(10/04) 信心之旅-約書亞 2a 陳政麗	Board Room
五	分區查經 (9/30)	8pm-10pm Bridgewater  Coast  Windsor	主理 白建信  余秀美  蘇英世	經文 林後 7 章  林後 8 章  林後 6-7 章	招待家庭 建信與申怡家 908-605-0314 慶賢與文秀家 732-780-8608 英世與麗玲家 609-275-0949

"主禱文"

「阮佇天裡的父，願祢的名聖，  
 祢的國臨到，祢的旨意得成，佇地裡親像佇天裡。  
 阮的日食 (jit-sit) 今仔日互阮，  
 赦免阮的辜負 (ko-hu)，  
 親像(chhin-chhiu<sup>n</sup>) 阮亦有赦免辜負阮的人。  
 莫得導 (chhoa) 阮入佇試 (chhi)，  
 著救阮脫離彼個歹的 (phái<sup>n</sup>-e)，  
 因為國、權能 (khoân-ling)、榮光攏是祢所有，  
 代代無盡。阿們！」